



**Mit Sicherheit
mehr Sauberkeit!**

**TECHNISCHES DATENBLATT
FICHE TECHNIQUE
SCHEDE TECHNICA
TECHNICAL DATA SHEET**

RSG-30341 / RSG-30342 / RSG-30343

SafeGreen®

**FETT- & WACHSENTFERNER
DÉCAPANT pour GRAISSES et CIRES
DISSOLVANTE per GRASSI e CERE
GREASE- & WAX-REMOVER**

Version 7.2
17.02.2022



RSG-EUROPE GmbH
Alpenblickstrasse 8
CH-8853 Lachen
+41 55 460 12 12

RSG-EUROPE GmbH
Werftstrasse 4
DE-06862 Dessau-Rosslau
+49 34901 51212

RSG
SURFACE TECHNOLOGY



1	PRODUKT-BEZEICHNUNG	DÉSIGNATION DU PRODUIT	NOME DEL PRODOTTO	PRODUCT NAME
	SafeGreen® FETT-& WACHSENTFERNER 20 / 40 / 60	SafeGreen® DÉCAPANT GRAISSES et CIRES 20 / 40 / 60	SafeGreen® DISSOLVANTE per GRASSI e CERE 20 / 40 / 60	SafeGreen® GREASE-& WAX-REMOVER 20 / 40 / 60
	Artikel-Nummer:	Numéros d'article:	Codice articolo:	Item number:
	RSG-30341 – 20% VOC RSG-30341P – 20% VOC	RSG-30341 – 20% VOC RSG-30341P – 20% VOC	RSG-30341 – 20% VOC RSG-30341P – 20% VOC	RSG-30341 – 20% VOC RSG-30341P – 20% VOC
	RSG-30342 – 40% VOC RSG-30342P – 40% VOC	RSG-30342 – 40% VOC RSG-30342P – 40% VOC	RSG-30342 – 40% VOC RSG-30342P – 40% VOC	RSG-30342 – 40% VOC RSG-30342P – 40% VOC
	RSG-30343 – 60% VOC RSG-30343P – 60% VOC	RSG-30343 – 60% VOC RSG-30343P – 60% VOC	RSG-30343 – 60% VOC RSG-30343P – 60% VOC	RSG-30343 – 60% VOC RSG-30343P – 60% VOC
	Eindeutiger Rezepturidentifikator (UFI)	Identifiant Unique de Formulation (UFI) :	Identificatore unico di formula (UFI):	Unique Formula Identifier (UFI):
EU	RSG-30341 - UFI AX0Q-U2W1-G00E-1VSD RSG-30341P - UFI Q693-GVNJ-5006-N1UT	RSG-30341 - UFI AX0Q-U2W1-G00E-1VSD RSG-30341P - UFI Q693-GVNJ-5006-N1UT	RSG-30341 - UFI AX0Q-U2W1-G00E-1VSD RSG-30341P - UFI Q693-GVNJ-5006-N1UT	RSG-30341 - UFI AX0Q-U2W1-G00E-1VSD RSG-30341P - UFI Q693-GVNJ-5006-N1UT
	RSG-30342 - UFI K74Q-KE1U-PT2A-57NE RSG-30342P - UFI X2A3-JVJH-7004-8FPF	RSG-30342 - UFI K74Q-KE1U-PT2A-57NE RSG-30342P - UFI X2A3-JVJH-7004-8FPF	RSG-30342 - UFI K74Q-KE1U-PT2A-57NE RSG-30342P - UFI X2A3-JVJH-7004-8FPF	RSG-30342 - UFI K74Q-KE1U-PT2A-57NE RSG-30342P - UFI X2A3-JVJH-7004-8FPF
	RSG-30343 - UFI P2WS-QE8T-YT26-NMCX RSG-30343P - UFI AWA3-MVFG-9002-VVH3	RSG-30343 - UFI P2WS-QE8T-YT26-NMCX RSG-30343P - UFI AWA3-MVFG-9002-VVH3	RSG-30343 - UFI P2WS-QE8T-YT26-NMCX RSG-30343P - UFI AWA3-MVFG-9002-VVH3	RSG-30343 - UFI P2WS-QE8T-YT26-NMCX RSG-30343P - UFI AWA3-MVFG-9002-VVH3

2	PRODUKT-BESCHREIBUNG	DESCRIPTION DU PRODUIT	DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	PRODUCT DESCRIPTION
	Lösungsmittelreiniger (nicht mit Wasser verdünnbar) mit sehr hohem Lösevermögen für Fette, Öle, Schmiermittel, Teer, Wachse und andere Ablagerungen. Die Auswahl der Inhaltsstoffe mit einem hohen Flammpunkt und guter Verdunstung machen dieses Produkt zu einer Alternative von feuergefährlichen und kennzeichnungspflichtigen Kaltreinigern etc.	Nettoyant à base de solvants (non diluable à l'eau) avec un pouvoir de dissolution très élevé pour les graisses, les huiles, les lubrifiants, le goudron, la cire et autres dépôts. Le choix des ingrédients avec un point d'inflammation élevé et une bonne évaporation font de ce produit une alternative aux nettoyeurs à froid inflammables et soumis à l'obligation d'étiquetage, etc.	Detergente solvente (non diluibile con acqua) con altissimo potere dissolvente per grassi, oli, lubrificanti, catrame, cere e altri depositi. La selezione di ingredienti con un alto punto di infiammabilità e una buona evaporazione fanno di questo prodotto un'alternativa ai detergenti infiammabili a freddo ecc. che richiedono l'etichettatura.	Solvent cleaner (not dilutable with water) with very high dissolving power for greases, oils, lubricants, tar, waxes and other deposits. The selection of ingredients with a high flash point and good evaporation make this product an alternative to flammable cold cleaners etc. that require labelling.

3	PRODUKT EIGENSCHAFTEN	PROPRIETÀ DEL PRODOTTO	PROPRIETÀ DEL PRODOTTO	PRODUCT PROPERTIES
	<p>Gebrauchsfertig. Reinigt und entfettet. Materialschonend. Mit leichtem Korrosionsschutz. Niedriger VOC-Gehalt. Hoher Flammpunkt. Hohes Ölabsorptionsvermögen (>100%) Nicht emulgierend. Schaumfrei. Wirksam auch bei sehr tiefen Temperaturen. Einsatzbereich bei Temperaturen von -30°C bis +40°C. Kein Nachspülen notwendig. Schnelltrocknend.</p> <p>Erfüllt die Anforderungen im Sinne des Anhangs 49 der Abwasser-VO um als Reinigungsmittel in Betrieben mit Leichtflüssigkeitabscheideanlagen eingesetzt zu werden.</p>	<p>Prêt à l'emploi. Nettoie et dégraisse. Ménage les matériaux. Avec une légère protection contre la corrosion. Faible teneur en COV. Point d'inflammation élevé. Haute capacité d'absorption d'huile (>100%). Ne s'émulsionne pas. Ne produit pas de mousse. Efficace même à très basses températures. Utilisable à des températures de -30°C à +40°C. Pas de rinçage nécessaire. Séchage rapide.</p> <p>Remplit les exigences au sens de l'annexe 49 du règlement sur les eaux usées pour être utilisé comme produit de nettoyage dans les entreprises équipées d'installations de séparation des liquides légers.</p>	<p>Pronto all'uso. Pulisce e sgrassa. Delicato sui materiali. Con una leggera protezione contro la corrosione. Basso contenuto di VOC. Alto punto di infiammabilità. Alta capacità di assorbimento dell'olio (>100%). Non emulsionante. Senza schiuma. Efficace anche a temperature molto basse. Può essere usato a temperature da -30°C a +40°C. Non è necessario risciacquare. Asciugatura rapida.</p> <p>Soddisfa i requisiti dell'allegato 49 dell'ordinanza sulle acque reflue per essere utilizzato come agente di pulizia in aziende con sistemi di separazione dei liquidi leggeri.</p>	<p>Ready to use. Cleans and degreases. Gentle on materials. With light corrosion protection. Low VOC content. High flash point. High oil absorption capacity (>100%). Non-emulsifying. Foam-free. Effective even at very low temperatures. Can be used at temperatures from -30°C to +40°C. No rinsing necessary. Fast drying.</p> <p>Meets the requirements of Annex 49 of the Waste Water Ordinance to be used as a cleaning agent in companies with light liquid separation systems.</p>

4	PRODUKT-ANWENDUNG	APPLICATION DU PRODUIT	APPLICAZIONE DEL PRODOTTO	PRODUCT APPLICATION
	<p>DOSIERUNG</p> <p>100 % Zur Vorbehandlung von sehr stark mit Öl oder Fetten verschmutzter Oberflächen. Anschliessende Feinreinigung mit einem wasserbasierten Produkt - z.B.: RSG-3001, RSG-3032, RSG-3036</p>	<p>DOSAGE</p> <p>100 % Pour le prétraitement de surfaces très sales avec de l'huile ou des graisses. Nettoyage fin ultérieur avec un produit à base d'eau - par ex : RSG-3001, RSG-3032, RSG-3036</p>	<p>DOSAGGIO</p> <p>100 % Per il pretrattamento di superfici molto sporche di olio o grasso. Successiva pulizia fine con un prodotto a base d'acqua - per esempio: RSG-3001, RSG-3032, RSG-3036</p>	<p>DOSING</p> <p>100 % For pre-treatment of surfaces very heavily soiled with oil or grease. Subsequent fine cleaning with a water-based product - e.g.: RSG-3001, RSG-3032, RSG-3036</p>
	<p>100 % Zur Entfettung von Oberflächen. Unverdünnt aufsprühen und mit Lappen abwischen.</p>	<p>100 % Pour le dégraissage des surfaces. Vaporiser non dilué et essuyer avec un chiffon.</p>	<p>100 % Per sgrassare le superfici. Spruzzare su non diluito e pulire con un panno.</p>	<p>100 % For degreasing surfaces. Spray on undiluted and wipe off with a cloth.</p>
	<p>100 % Für Ultraschall-Reinigungsbäder</p>	<p>100 % Pour les bains de nettoyage à ultrasons</p>	<p>100 % Per i bagni di pulizia ad ultrasuoni</p>	<p>100 % For ultrasonic cleaning baths</p>
	<p>100 % In Teilwaschtischen</p>	<p>100 % Fontanes de nettoyage</p>	<p>100 % Tavoli di lavaggio</p>	<p>100 % In parts washers</p>

	TEMPERATURBEREICH Von -30°C bis +70°C	GAMME DE TEMPÉRATURE -30°C à +70°C	GAMMA DI TEMPERATURA Da -30°C a +70°C	TEMPERATURE RANE -30°C to +70°C
	EINWIRKZEIT Minimum 30 Sekunden Bis etwa 15 Minuten	TEMPS D'ACTION Minimum 30 secondes Jusqu'à environ 15 minutes	TEMPO DI ESPOSIZIONE Minimo 30 secondi Fino a circa 15 minuti	EXPOSURE / CONTACT TIME Minimum 30 seconds Up to about 15 minutes
	MECHANIK Leichtes bis kräftiges Bürsten, wischen. Ultraschallbad 24 – 80 kHz	MÉCANIQUE Brosser légèrement à vigouusement, essuyer. Bains ultrason : 24 – 80 kHz	MECCANICA Spazzolatura da leggera a vigorosa, asciugatura. Bagni ultrasuoni: 24 – 80 kHz	MECHANICS Light to vigorous brushing, wiping. Ultrasonic bath: 24 – 80 kHz
	SPÜLEN Nicht notwendig. Evtl. mit Druckluft ablüften.	RINCER Pas nécessaire. Eventuellement, souffler les résidus de produit avec de l'air comprimé.	RISCIQUARE Non è necessario. Eventualmente soffiare via i residui di prodotto con aria compressa.	RINSING Not necessary. Possibly blow away product residues with compressed air.

5	MATERIALVERTRÄGLICHKEIT	COMPATIBILITÉ DES MATÉRIAUX	COMPATIBILITÀ DEI MATERIALI	MATERIAL COMPATIBILITY																			
●	Aluminium	Aluminium	Alluminio	Aluminium																			
●	Buntmetalle	Métaux non ferreux	Metalli non ferrosi	Non-ferrous metals																			
●	Chromstahl	Acier chromé	Acciaio al cromo	Chrome steel																			
●	Edelstahl	Acier inoxydable	Acciaio inossidabile	Stainless steel																			
●	Eisenmetalle	Métaux ferreux	Metalli ferrosi	Ferrous metals																			
●	Epoxi	Époxi	Epoxy	Epoxy																			
■	Glas, Spiegel	Verre, miroirs	Vetro, specchio	Glass, mirrors																			
●	Granit	Granit	Granito	Granite																			
●	Grauguss	Fonte grise	Ghisa grigia	Grey cast iron																			
●	Gummi	Caoutchouc	Gomma	Rubber																			
●	Holz- unversiegelt	Bois - non vitrifié	Legno - non sigillato	Wood - unsealed																			
●	Holz - versiegelt	Bois - vitrifié	Legno - sigillato	Wood - sealed																			
■	Holz - gewachst	Bois - ciré	Legno - cerato	Wood - waxed																			
●	Kalksteine (Marmor, Solnhofen, Travertin)	Pierres calcaires (marbre, Solnhofen, travertins)	Calcare (marmo, Solnhofen, travertini)	Limestone (marble, Solnhofen, travertine)																			
●	Keramik	Céramique	Ceramica	Ceramics																			
●	Kunststoffe - lösemittelbeständig	Matières plastiques - résistantes aux solvants	Plastica - resistente ai solventi	Plastics - solvent resistant																			
■	Kunststoffe – nicht lösemittelbeständig	Matières plastiques - non résistantes aux solvants	Plastica - non resistente ai solventi	Plastics - not solvent resistant																			
●	Kunststeine	Pierres synthétiques	Pietre artificiali	Artificial stones																			
●	Lackfarben (1-K)	Peintures laquées (1-C)	Vernici laccate (1-K)	Lacquer paints (1-K)																			
●	Lackfarben (2-K)	Peintures laquées (2-K)	Vernici laccate (2-K)	Lacquer paints (2-K)																			
●	Lederwaren – roh	Maroquinerie – brute	Pelletteria - grezzo	Leather goods – raw																			
■	Lederwaren – gewachst (Schuhe)	Maroquinerie – cirée (chaussures)	Pelletteria – cerata (scarpe)	Leather goods – waxed (shoes)																			
▲	Ölfarben	Peintures à l'huile	Vernici ad olio	Oil paints																			
●	Pulverbeschichtungen	Revêtements en poudre	Vernici in polvere	Powder coatings																			
■	Silizium. Solarpanels	Silicium Panneaux solaires	Silicio, Pannelli solari	Silicon, Solar panels																			
■	Textilien – Naturfasern	Textiles – Fibres naturelles	Tessili – Fibre naturali	Textiles – Natural fibres																			
■	Textilien - Synthetics	Textiles - Synthétiques	Tessili - Sintetici	Textiles - Synthetics																			
●	Verputze, mineralische	Enduits, minéraux	Intonaci, minerali	Plasters, mineral																			
●	Geeignet	▲	bedingt	■	ungeeignet	●	Convient	▲	sous réserve	■	ne convient pas	●	adatto	▲	condizionatamente	■	non adatto	●	Suitable	▲	conditionally	■	not suitable

6	EINSTUFUNG UND KENNZEICHNUNG	CLASSIFICATION ET ÉTIQUETAGE	CLASSIFICAZIONE ED ETICHETTATURA	CLASSIFICATION AND LABELLING
---	------------------------------	------------------------------	----------------------------------	------------------------------



GEFAHR
Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein.
Schädlich für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.

DANGER
Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.
Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

PERICOLO
Può essere fatale se ingerito ed entra nelle vie respiratorie.
Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

DANGER
May be fatal if swallowed and enters airways.
Harmful to aquatic organisms with long lasting effects.



Detaillierte Angaben zu den Abschnitten 6, 7, 8 und 9 entnehmen Sie bitte dem aktuellen Sicherheitsdatenblatt.

Pour des informations détaillées sur les sections 6, 7, 8 et 9, veuillez vous référer à la fiche de données de sécurité actuelle.

Per informazioni dettagliate sulle sezioni 6, 7, 8 e 9, si prega di fare riferimento all'attuale scheda di sicurezza.

For detailed information on sections 6, 7, 8 and 9, please refer to the current safety data sheet.

Download SDB



RSG-30341 – 20% VOC
RSG-30341P – 20% VOC

Télécharger la FDS



RSG-30342 – 40% VOC
RSG-30342P – 40% VOC

Scarica la scheda di sicurezza



Download MSDS


RSG-30343 – 60% VOC
RSG-30343P – 60% VOC

7	INHALTSSTOFFE MIT EINEM ARBEITSPLATZGRENZWERT	INGRÉDIENTS AVEC UNE VALEUR LIMITE D'EXPOSITION PROFESSIONNELLE	INGREDIENTI CON UN LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE	INGREDIENTS WITH AN OCCUPATIONAL EXPOSURE LIMIT
---	---	---	--	---

Land Pay Paese Country	Stoffname / nom de la substance / nome della sostanza / substance name	CAS number	Arbeitsplatzgrenzwerte / Limites d'exposition professionnelle / Limiti di esposizione professionale / Occupational exposure limits		Short-term (15-minutes)		Bemerkungen, Remarques, Osservazioni, Comments
			Long-term (8-hr) Langzeitwerte / Valeur à long terme / Valore a lungo termine ppm	mg/m3	Kurzzeitwert / Valeur à court terme Valore a breve termine ppm	mg/m3	
CH	Kohlenwasserstoffgemische, C9-15 aliphaten	64742-47-8	---	600	---	---	SSc
DE	Kohlenwasserstoffgemische, C9-15 aliphaten	64742-47-8	50	350	100	700	Spitzenbegrenzung 2(II)
AT	Kohlenwasserstoffdämpfe	64742-47-8	50	350	100	750	
FR	Hydrocarbures en C6-12 (ensemble des vapeurs)	64742-47-8	---	1000	---	1500	

8	ARBEITSSCHUTZMASSNAHMEN	MESURES DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL	MISURE DI SALUTE E SICUREZZA SUL LAVORO	OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY MEASURES
Atemschutz	Nicht erforderlich	Protection respiratoire	Protezione respiratoria	Respiratory protection
Augenschutz	Empfohlen	Protection des yeux	Protezione degli occhi	Eye protection
Handschutz	Empfohlen	Protection des mains	Protezione delle mani	Hand protection
Körperschutz	Nicht erforderlich	Protection du corps	Protezione del corpo	Body protection

9	PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN	PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES	PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE	PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES
Dichte (20°C)	0.789-0.809 g/cm ³	Densité (20°C)	0.789-0.809 g/cm ³	Density (20°C)
Dichte (40°C)	0.770-0.790 g/cm ³	Densité (40°C)	0.770-0.790 g/cm ³	Density (40°C)
pH-Wert (100%)	N.a.	Mesure pH (100%)	N.a.	pH value (100%)
Flammpunkt	>60°C	Point d'éclair	>60°C	Flash point
Leitfähigkeit	N.a.	Conductivité	N.a.	Conductivity
Viskosität dynamisch (40°C)	<20,5 mPas	Viscosité dynamique (40°C)	<20,5 mPas	Viscosity dynamic (40°C)
kinematisch.	5.6 - 6.2 mm ² /s	cynématique	5.6 - 6.2 mm ² /s	kinematic
Oberflächenspannung	<30 mN/m	Tension superficielle	<30 mN/m	Surface tension
Schaumvolumen	N.a.	Volume de mousse	N.a.	Foam volume
Schaumstabilität	N.a.	Stabilité de la mousse	N.a.	Foam stability

10	TRANSPORT UND LAGERUNG	TRANSPORT ET STOCKAGE	TRASPORTO E STOCCAGGIO	TRANSPORT AND STORAGE
	Kein Gefahrgut	Pas de marchandise dangereux	Nessuna merce pericolosa	No dangerous goods
	UN-Nummer : ---	Numéro-UN : ---	Numero ONU:	UN number:
Gefahrenklasse : ---	Classe de danger : ---	Classe di pericolo:	Hazard class:	
Verpackungsgruppe : ---	Groupe d'emballage : ---	Gruppo di imballaggio:	Packing group:	
Lagerklasse : 10	Classe de stockage : 10	Classe di stoccaggio: 10	Storage class: 10	
Lagerbedingungen : 5 – 30°C	Condition de stockage : 5 – 30°C	Condizioni di stoccaggio: 5 – 30°C	Storage conditions: 5 – 30°C	
Frostempfindlich: Nein	Sensible au gel : Non	Sensibile al gelo: No	Sensitive to frost: No	
Haltbarkeit: mindestens 3 Jahre ab Produktionsdatum (siehe Etikette)	Durée de conservation : Au moins 3 ans à partir de la date de production (voir étiquette)	Durata di conservazione: almeno 3 anni dalla data di produzione (vedi etichetta).	Shelf life: at least 3 years from date of production (see label).	

11 VERPACKUNG & VERSANDEINHEITEN		EMBALLAGE ET UNITÉS D'EXPÉDITION		UNITÀ DI IMBALLAGGIO E SPEDIZIONE			PACKAGING AND SHIPPING UNITS		
Artikel- Numéro Numero Article	Nummer d'article di articolo number	Gebindevolumen: Volume du récipient Volume del contenitore Container volume	Nettogewicht Poids net Peso netto Net weight	Bruttogewicht Poids brut Peso lordo Gross weight	Abmessungen Dimensions Dimensioni	Versandeinheit Unité d'expédition Unità di spedizione Shipping unit	Paletteneinheit Unité de palette Unità di pallet Pallet unit	Zolltarif-Nummer No de tarif douanier No di tariffa doganale Custom tariff number	
30341 30341P	0010 0010	10 L	Kunststoff-Kanne / Bidon en plastique Contenitore di plastica, Plastic canister	8,0 kg	8,4 kg	43 x 27 x 35 cm 120 x 80 x 124 cm	2	60	3402.90 90
30341 30341P	0210 0210	210 L	Kunststoff-Fass / Fût en plastique Fustino di plastica / Plastic-Drum	165,0 kg	172,5 kg	65 x 95 cm 120 x 80 x 110 cm	1	2	3402.90 90
30341 30341P	1000 1000	1000 L	IBC	810,0 kg	873,0 kg ●	120 x 100 x 118 cm	1	1	3402.90 90
30342 30342P	0010 0010	10 L	Kunststoff-Kanne / Bidon en plastique Contenitore di plastica, Plastic canister	8,0 kg	8,4 kg	43 x 27 x 35 cm 120 x 80 x 124 cm	2	60	3402.90 90
30342 30342P	0210 0210	210 L	Kunststoff-Fass / Fût en plastique Fustino di plastica / Plastic-Drum	165,0 kg	172,5 kg	65 x 95 cm 120 x 80 x 110 cm	1	2	3402.90 90
30342 30342P	1000 1000	1000 L	IBC	800,0 kg	863,0 kg ●	120 x 100 x 118 cm	1	1	3402.90 90
30343 30343P	0010 0010	10 L	Kunststoff-Kanne / Bidon en plastique Contenitore di plastica, Plastic canister	8,0 kg	8,4 kg	43 x 27 x 35 cm 120 x 80 x 124 cm	2	60	3402.90 90
30343 30343P	0210 0210	210 L	Kunststoff-Fass / Fût en plastique Fustino di plastica / Plastic-Drum	165,0 kg	172,5 kg	65 x 95 cm 120 x 80 x 110 cm	1	2	3402.90 90
30343 30343P	1000 1000	1000 L	IBC	800,0 kg	863,0 kg ●	120 x 100 x 118 cm	1	1	3402.90 90

● Mittelwert - Je nach verwendetem IBC-Modell kann es Abweichungen geben.

Valeur moyenne - Il peut y avoir des différences selon le modèle de GRV utilisé.

Valore medio - Ci possono essere deviazioni a seconda del modello IBC utilizzato.

Mean value - There may be deviations depending on the IBC model used.